

# MILITARY MINIATURES



## 1/35 SCALE — GERMAN INFANTRY SET (LATE WWII)

1/35 ミリタリーミニチュアシリーズNO.382 ドイツ歩兵セット(大戦後期)

### READ BEFORE ASSEMBLY

**注意** ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

**CAUTION** ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

**VORSICHT** ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

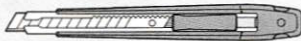
**PRECAUTIONS** ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### RECOMMENDED TOOLS

#### 【用意する工具】

Recommended tools  
Benötigtes Werkzeug  
Outillage nécessaire

ナイフ  
Modeling knife  
Modellermesser  
Couteau de modélisme



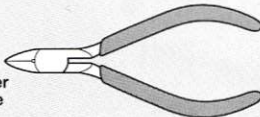
ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Pincettes



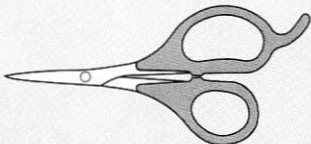
接着剤 (プラスチック用)  
Cement  
Kleber  
Colle



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante



ハサミ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



### PAINTS REQUIRED

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier  
XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-10 ●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat  
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate  
XF-24 ●ダークグレイ / Dark grey / Dunkelgrau / Gris foncé  
XF-26 ●ディープグリーン / Deep green / Sattes Grün / Vert foncé  
XF-49 ●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki

XF-52 ●フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate  
XF-57 ●バフ / Buff / Lederfarben / Chamois  
XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun  
XF-65 ●フィールドグレイ / Field grey / Feldgrau / Gris campagne  
XF-88 ●ダークイエロー-2 (ドイツ陸軍) / Dark yellow 2 / Dunkelgelb 2 / Jaune foncé 2

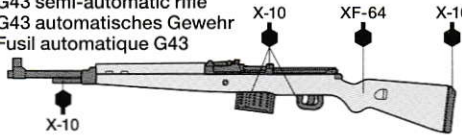
《装備品》  
Accessories  
Zubehör  
Accessoires

★装備品はパッケージにも参考に塗装してください。  
★Also refer to packaging images when painting accessories.  
★Bemalung des Zubehörs auch nach der Anleitung auf der Packung.  
★Se référer également aux illustrations de la boîte pour peindre les accessoires.

指示の番号のスライドマークを貼ります。  
Number of decal to apply.  
Nummer des Abziehbildes,  
das anzubringen ist.  
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

★余ったパーツをご自由にお使いください。  
★Use extra parts as you wish.  
★Zusatzteile nach Belieben verwenden.  
★Utilisez les pièces en surplus à votre gré.

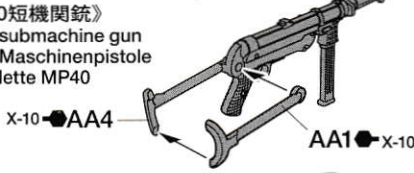
《G43半自動小銃》: AD5  
G43 semi-automatic rifle  
G43 automatisches Gewehr  
Fusil automatique G43



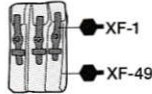
《MP44突撃銃》: AD4  
MP44 assault rifle  
MP44 Sturmgewehr  
Fusil d'assaut MP44



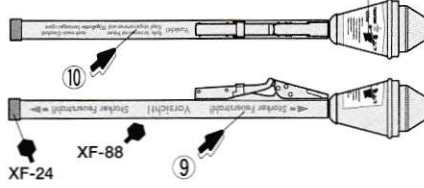
《MP40短機関銃》  
MP40 submachine gun  
MP40 Maschinengewehr  
Mitraillette MP40



《弾倉入れ》: Xb-9, Xb-10, Xc-8,  
Ammunition pouch Zb-11, Zb-12  
Munitionsbehälter  
Poche à munitions



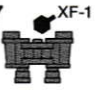
《パンツァーファウスト》: AD2, AD3  
Panzerfaust anti-tank weapon  
Panzerabwehrwaffe Panzerfaust  
Arme anti-tank Panzerfaust



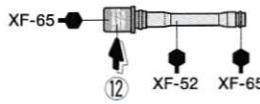
《ガスマスクケース》: AA8  
Gas mask case  
Gasmaskenbüchse  
Etui à masque à gaz



《双眼鏡》: AA7  
Binoculars  
Fernglas  
Jumelles



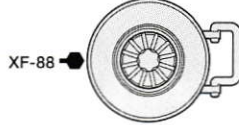
《手榴弾》: AD1, Xa-14, Xa-15  
Stick grenade  
Stiel-Handgranate  
Grenade à manche



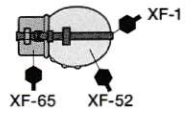
《スコップ》: AA2, AA3  
Shovel  
Schaufel  
Pelle



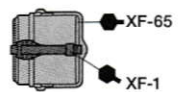
《42型対戦車地雷》: Xa-10/Xa-12  
T-MINE 42



《水筒》: AA5  
Canteen  
Feldflasche  
Cantine



《飯ごう》: AA6  
Mess tin  
Feldessgeschirr  
Gamelle



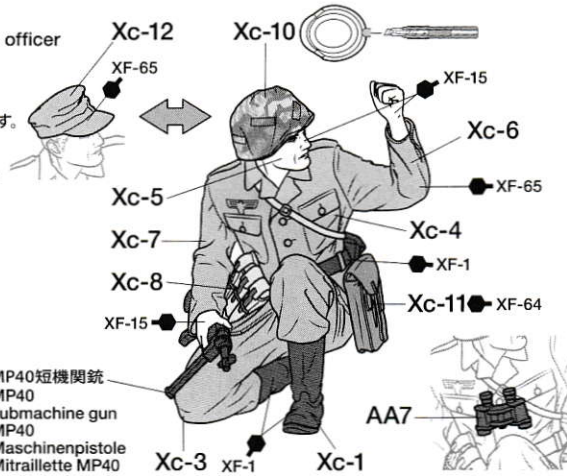
《迷彩》  
Camouflage pattern  
Tarnmuster  
Schéma de camouflage



★ヘルメットやツェルトバーンの迷彩色は左図やパッケージを参考にしてください。  
★Refer to image at left and packaging for helmet and shelter half camouflage pattern.  
★Richten Sie sich nach dem Bild links und auf der Verpackung für das Tarnmuster auf dem Helm und der Zeltplane.  
★Se référer à l'image à gauche et à la boîte pour le schéma de camouflage du casque et de la demi-tente.

《下士官》  
Non-commissioned officer  
Unteroffizier  
Sous-officier

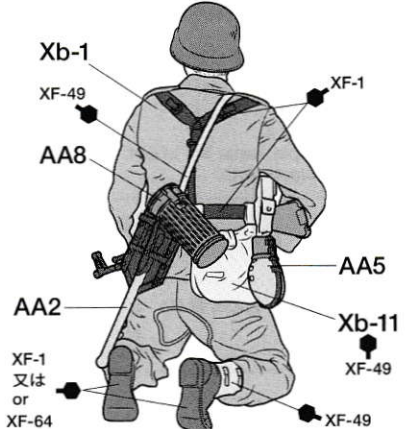
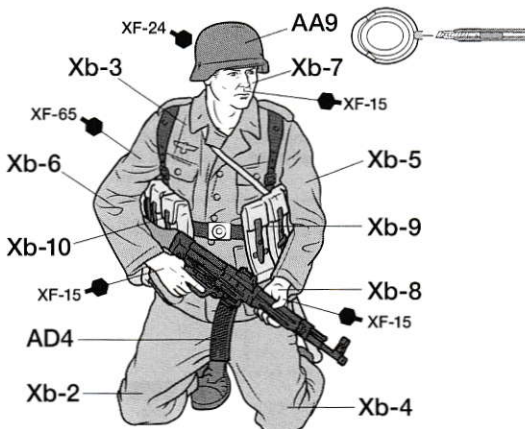
★どちらか選びます。  
★Select either.  
★Auswählen.  
★Choisir l'une ou l'autre.



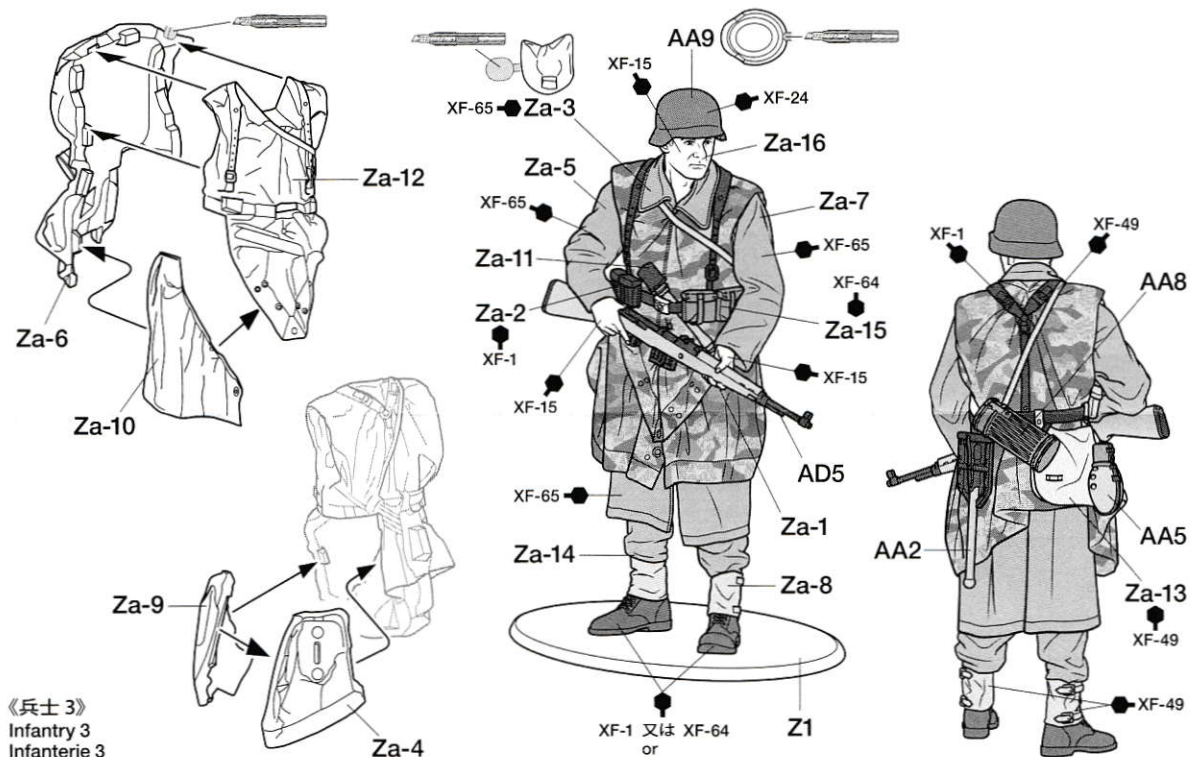
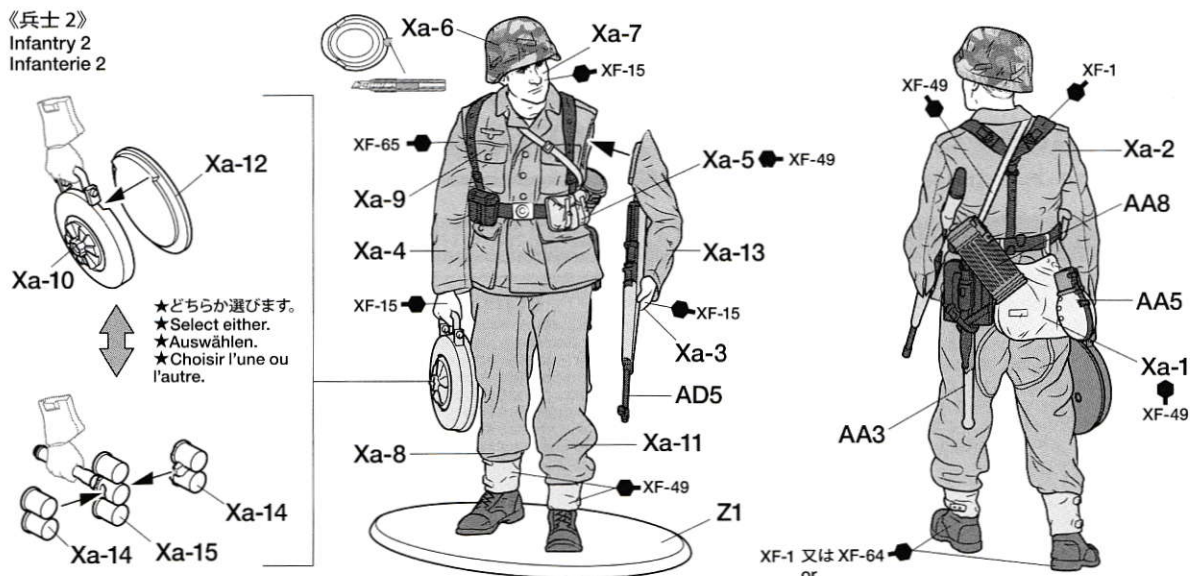
戦車撃破章  
Tank destruction badge  
Panzerzerstör Abzeichen  
Brassard de tank détruit



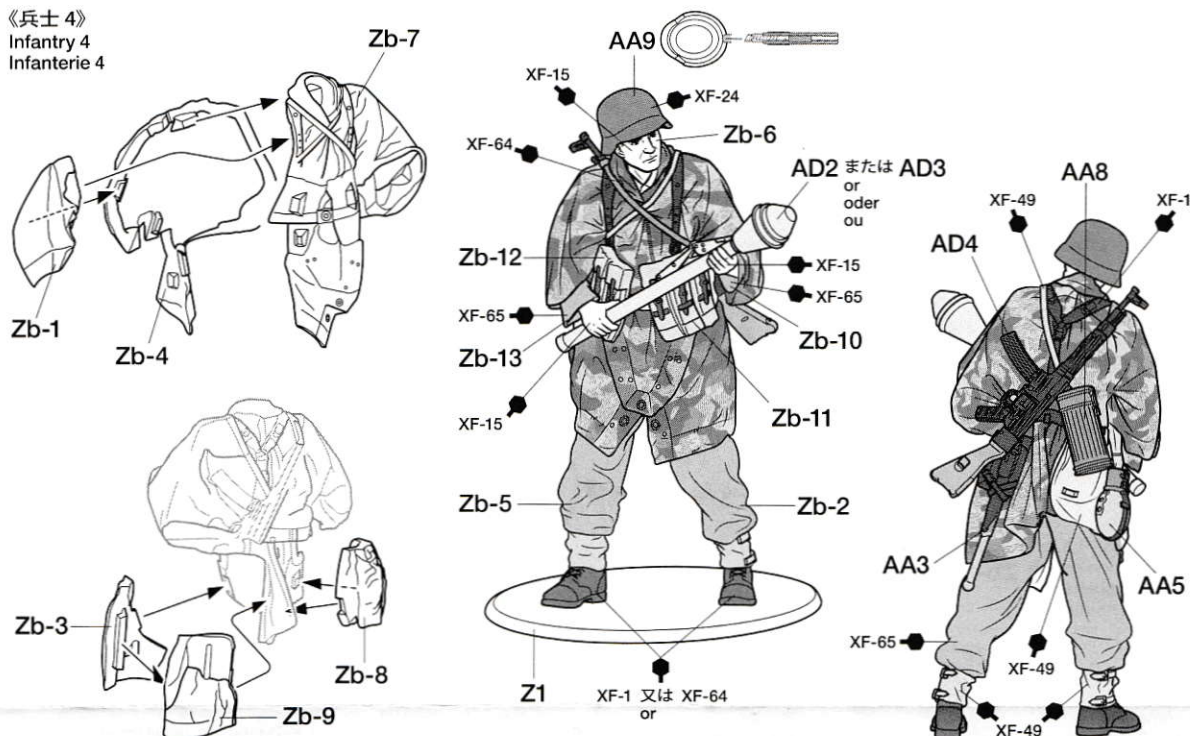
《兵士1》  
Infantry 1  
Infanterie 1



《兵士 2》  
Infantry 2  
Infanterie 2



《兵士 3》  
Infantry 3  
Infanterie 3



《兵士 4》  
Infantry 4  
Infanterie 4

## MARKING



① 肩章：曹長  
Feldwebel



② 肩章：上等兵以下  
Soldat (enlisted)



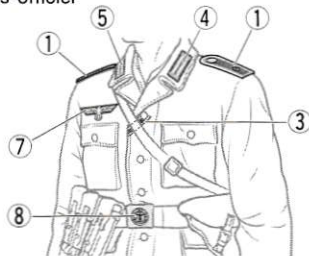
③ 戦車撃破章  
Tank destruction badge  
Panzerzerstör Abzeichen  
Brassard de tank détruit



④ 国防軍国家紋章  
Wehrmacht national emblem  
Nationales Zeichen der Wehrmacht  
Emblème national Wehrmacht

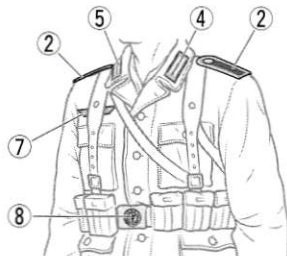
### 《下士官》

Non-commissioned officer  
Unteroffizier  
Sous-officier



### 《兵士》

Infantry  
Infanterie



### 《スライドマークの貼り方》

- ① 貼りたいマークをハサミで切り抜きます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらします。
- ⑤ やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとりまわす。

### DECAL APPLICATION

- ① Cut off decal from sheet.
- ② Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.

- ③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④ Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤ Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

### ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ① Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ② Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③ Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④ Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

- ⑤ Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

### APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ① Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ② Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et posez sur un linge propre.
- ③ Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④ Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤ Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

●万一、不良や不足部品などありました場合は、当社カスタマーサービスまでご連絡ください。

●In case of defects, missing parts, or other customer service concerns, please contact your local official Tamiya dealer.

《お問い合わせ番号》 静岡 **054-283-0003**

東京 **03-3899-3765** (静岡に自動転送)

※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

《カスタマーサービスアドレス》

[www.tamiya.com/japan/customer/](http://www.tamiya.com/japan/customer/)

「タミヤカスタマーサービス」で検索!!

**TAMIYA**

35382 German Infantry Late WWII (11057648)

